Psa

Chapter 114

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1

בְּצֵ֣את	יִשְׂרָאֵ֑ל	מִמִּצְרָ֝יִם	בֵּ֥ית	יַעֲקֹ֗ב	מֵעַ֥ם	לֹ֥עֵז׃
જ્યારે-નીકળ્યું	ઇસ્રાએલ	મિસરમાંથી	ઘરાનું	યાકૂબનું	પ્રજામાંથી	પરદેશી-ભાષાના
H3318	H3478	H4714		H3290		H3937

When Israel went forth out of Egypt, The house of Jacob from a people of strange language;

2

הָיְתָ֥ה	יְהוּדָ֗ה	לְקָדְשׁ֑וֹ	יִשְׂרָאֵ֥ל	מַמְשְׁלוֹתָֽיו׃
થયું	યહૂદા	તેમનું-પવિત્ર-સ્થાન	ઇસ્રાએલ	તેમનું-રાજ્ય
H1961	H3063	H6944	H3478	H4475

Judah became his sanctuary, Israel his dominion.

3

הַיָּ֥ם	רָ֝אָ֗ה	וַיָּ֑נֹס	הַיַּרְדֵּ֥ן	יִסֹּ֥ב	לְאָחֹֽור׃
સમુદ્રે	જોયું	અને-ભાગ્યું	યર્દન	પાછું-વળ્યું	પાછળ
H3220	H7200	H5127	H3383	H5437	H0268

The sea saw it, and fled; The Jordan was driven back.

4

הֶֽהָרִים	רָקְדוּ	כְּאֵילִ֑ים	גְּבָע֥וֹת	כִּבְנֵי־	צֹֽאן׃
પર્વતો	કૂદ્યાં	ઘેટાં-જેમ	ટેકરીઓ	ઘેટાંનાં-બચ્ચાં	જેમ
H2022	H7540		H1389		H6629

The mountains skipped like rams, The little hills like lambs.

5

מַה־	לְּךָ֥	הַיָּ֑ם	כִּ֣י	תָנ֗וּס	הַיַּרְדֵּ֥ן	תִּסֹּ֥ב	לְאָחֹֽור׃
શું	તને	હે-સમુદ્ર	કે	તું-ભાગે-છે	હે-યર્દન	તું-પાછું-વળે-છે	પાછળ
H4100		H3220		H5127	H3383	H5437	H0268

What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? Thou Jordan, that thou turnest back?

6

הֶֽהָרִים	תִּרְקְדוּ	כְּאֵילִ֑ים	גְּבָע֥וֹת	כִּבְנֵי־	צֹֽאן׃
હે-પર્વતો	તમે-કૂદો-છો	ઘેટાં-જેમ	હે-ટેકરીઓ	ઘેટાંનાં-બચ્ચાં	જેમ
H2022	H7540		H1389		H6629

Ye mountains, that ye skip like rams; Ye little hills, like lambs?

7

מִלִּפְנֵי	אָדוֹן	חִ֥ולִי	אָ֝רֶץ	מִלִּפְנֵי	אֱלוֹהַ	יַעֲקֹֽב׃
સામેથી	પ્રભુના	કાંપો	હે-પૃથ્વી	સામેથી	ઈશ્વર	યાકૂબના
H6440	H0113		H0776	H6440	H0433	H3290

Tremble, thou earth, at the presence of the Lord, At the presence of the God of Jacob,

8

הַהֹפְכִי	הַצּ֥וּר	אֲגַם־	מָ֑יִם	חַלְמִ֥ישׁ	לְמַעְיְנוֹ־	מָֽיִם׃
બદલનારા	ખડકને	તળાવ	પાણીના	ચકમકને	ઝરણાં	પાણીનાં
H2015	H6697	H0098	H4325	H2496	H4599	H4325

Who turned the rock into a pool of water, The flint into a fountain of waters.